REGOLAMENTO (CEE) N. 1766/91 DELLA COMMISSIONE

del 14 giugno 1991

recante modifica del regolamento (CEE) n. 3813/90 che fissa, nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari, il livello degli importi compensativi adesione applicabili negli scambi tra la Comunità dei Dieci e il Portogallo, nonché tra il Portogallo e i paesi terzi

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 3640/90 del Consiglio, dell'11 dicembre 1990, che stabilisce le norme generali del regime degli importi compensativi adesione applicabili nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari durante la seconda tappa di adesione del Portogallo [1], in particolare l'articolo 6,

considerando che il regolamento (CEE) n. 3813/90 della Commissione [2], modificato dal regolamento (CEE) n. 662/91 [3], ha fissato, nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari, il livello degli importi compensativi adesione applicabili, a decorrere dal 1° gennaio 1991, negli scambi tra la Comunità dei Dieci e il Portogallo, nonché tra il Portogallo e i paesi terzi; che, per esigenze di chiarezza, è opportuno uniformare la nomenclatura degli importi compensativi adesione alla nomenclatura tariffaria e statistica, di cui all'allegato I del regolamento (CEE) n. 2658/87 del Consiglio, del 23 luglio 1987, relativo alla nomenclatura tariffaria e statistica ed alla tariffa doganale comune [4], modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1056/91 della Commissione [5];

considerando che le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere del comitato di gestione per il latte e i prodotti lattiero-caseari,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

L'allegato del regolamento (CEE) n. 3813/90 è sostituito dall'allegato del presente regolamento.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il terzo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee.*

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 14 giugno 1991.

Per la Commissione
Ray MAC SHARRY
Membro della Commissione

---

(1) GU n. L 362 del 27. 12. 1990, pag. 3.
(2) GU n. L 366 del 29. 12. 1990, pag. 24.
(3) GU n. L 73 del 20. 3. 1991, pag. 25.
(4) GU n. L 256 del 7. 9. 1987, pag. 1.
(5) GU n. L 107 del 27. 4. 1991, pag. 10.

ALLEGATO

Importi compensativi « adesione » applicabili negli scambi tra la Comunità dei Dieci e il Portogallo, nonché tra il Portogallo e i paesi terzi

(Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione dal Portogallo, salvo indicazione contraria)

Codice NC	Designazione delle merci	Importo compensativo in ECU/100 kg peso netto (salvo altra indicazione)
ex 0401	Latte e crema di latte, non concentrati e senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti, all'esclusione del latte o crema di latte di capra o di pecora	(1)
ex 0402	Latte e crema di latte, concentrati o con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti ad esclusione del latte o crema di latte di capra o di pecora :	
0402 10	– in polvere, in generali o in altre forme solide, aventi tenore, in peso, di materie grasse inferiore o uguale all'1,5 % :	
	– – senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti :	
0402 10 11	– – – in imballaggi immediati di contenuto netto inferiore o uguale a 2,5 kg :	
	– – – – destinati all'alimentazione umana (2)	37,57
	– – – – altri	—
0402 10 19	– – – altri :	
	– – – – destinati all'alimentazione umana (2)	37,57
	– – – – altri	—
	– – altri (con aggiunta di zucchero o di altri doclificanti)	0,3757 per kg (4)
	– in polvere, in granuli o in altre forme solide, aventi tenore, in peso, di materie grasse superiore all'1,5 % :	
0402 21	– – senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti :	
	– – – aventi tenore in peso, di materie grasse inferiore o uguale al 27 %	27,46
	– – – aventi tenore, in peso, di materie grasse superiore al 27 % :	
0402 21 91	– – – – in imballagi immediati di contenuto inferiore o uguale a 2,5 kg :	
	– – – – – aventi tenore, in peso, di materie grasse inferiore o uguale al 45 %	21,24
	– – – – – aventi tenore, in peso, di materie grasse superiore al 45 %	14,14
0402 21 99	– – – – altri :	
	– – – – – aventi tenore, in peso, di materie grasse, inferiore o uguale al 45 %	21,24
	– – – – – aventi tenore, in peso, di materie grasse superiore al 45 %	14,14
0402 29	– – altri :	
	– – – aventi tenore, in peso, di materie grasse inferiore o uguale al 27 %	0,2746 per kg (4)
	– – – aventi tenore, in peso, di materie grasse superiore al 27 % :	
0402 29 91	– – – – in imballaggi immediati di contenuto netto inferiore o uguale a 2,5 kg :	
	– – – – – aventi tenore, in peso, di materie grasse inferiore o uguale al 45 %	0,2124 per kg (4)
	– – – – – aventi tenore, in peso, di materie grasse superiore al 45 %	0,1414 per kg (4)

Codice NC	Designazione delle merci	Importo compensativo in ECU/100 kg peso netto (salvo altra indicazione)
0402 29 99	– – – – altri :	
	– – – – – aventi tenore, in peso, di materie grasse inferiore o uguale al 45 %	0,2124 per kg (4)
	– – – – – aventi tenore, in peso, di materie grasse superiore al 45 %	0,1414 per kg (4)
	– altri (diversi da quelli in polvere o in granuli o in altre forme solide) :	
0402 91	– – senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti :	
	– – – aventi tenore, in peso, di materie grasse inferiore o uguale all'8 %	6,83
	– – – aventi tenore, in peso, di materie grasse superiore all'8 % e inferiore o uguale al 10 %	6,83
	– – – aventi tenore, in peso, di materie grasse superiore al 10 % e inferiore o uguale al 45 %	(3)
	– – – aventi tenore, in peso, di materie grasse superiore al 45 %	(3)
0402 99	– – altri :	
	– – – aventi tenore, in peso, di materie grasse inferiore o uguale a 9,5 %	8,57 (5)
	– – – aventi tenore, in peso, di materie grasse superiore a 9,5 % ed inferiore o uguale a 45 %	(6)
	– – – aventi tenore, in peso, di materie grasse superiore a 45 %	(6)
ex 0403	Latticello, latte e crema coagulati, iogurt, chefir e altri tipi di latte e creme fermentati o acidificati, anche concentrati o con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti o con aggiunta di aromatizzanti, di frutta o cacao ad esclusione dei prodotti fabbricati esclusivamente con latte e crema di latte di capra o di pecora :	
0403 10	– Iogurt :	
	– – non aromatizzati né addizionati di frutta o cacao :	
	– – – in polvere, in granuli o in altre forme solide :	
	– – – – senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti	(3)
	– – – altri	(6)
	– – – altri :	
	– – – – senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti	(1)
	– – – – altri	(6)
0403 90	– altri :	
	– – non aromatizzati, né addizionati di frutta o di cacao :	
	– – – in polvere, in granuli o in altre forme solide :	
	– – – – senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti	(3)
	– – – – altri	(6)
	– – altri :	
	– – – – senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti	(1)
	– – – – altri	(6)
ex 0404	Siero di latte, anche concentrato o con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti ; prodotti costituiti di componenti naturali del latte, anche con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti, non nominati né compresi altrove, ad esclusione dei prodotti fabbricati esclusivamente con latte e crema di latte di capra o di pecora :	

Codice NC	Designazione delle merci	Importo compensativo in ECU/100 kg peso netto (salvo altra indicazione)
0404 10	– Siero, di latte, anche concentrato o con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti	—
0404 90	– altri (7) :	
	– – senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti ed aventi tenore, in peso, di proteine (tenore di azoto × 6,38) :	
	– – – inferiore o uguale al 42 % ed aventi tenore, in peso, di materie grasse :	
0404 90 11	– – – – inferiore o uguale all'1,5 %	37,57
0404 90 13	– – – – superiore all'1,5 % ed inferiore o uguale al 27 %	27,46
0404 90 19	– – – – superiore al 27 %	21,24
	– – – superiore al 42 % ed aventi tenore, in peso, di materie grasse :	
0404 90 31	– – – – inferiore o uguale all'1,5 %	37,57
0404 90 33	– – – – superiore all'1,5 % e inferiore o uguale al 27 %	27,46
0404 90 39	– – – – superiore al 27 %	21,24
	– – altri, aventi tenore, in peso, di proteine (tenore di azoto × 6,38) :	
	– – – inferiore o uguale al 42 % e aventi tenore, in peso, di materie grasse :	
0404 90 51	– – – – inferiore o uguale all'1,5 %	0,3757 per kg (4)
0404 90 53	– – – – superiore all'1,5 % ed inferiore o uguale al 27 %	0,2746 per kg (4)
0404 90 59	– – – – superiore al 27 %	0,2124 per kg (4)
	– – – superiore al 42 % e aventi tenore, in peso, di materie grasse :	
0404 90 91	– – – – inferiore o uguale all'1,5 %	0,3757 per kg (4)
0404 90 93	– – – – superiore all'1,5 % ed inferiore o uguale al 27 %	0,2746 per kg (4)
0404 90 99	– – – – superiore al 27 %	0,2124 per kg (4)
0406	Formaggi e latticini :	
ex 0406 10	– Formaggi freschi (compreso il formaggio di siero di latte) non fermentati e latticini (con esclusione di formaggi prodotti esclusivamente con latte di pecora o di capra)	4,30
0406 20	– Formaggi grattugiati o in polvere, di tutti tipi :	
0406 20 10	– – Formaggi di Glaris alle erbe (detti « Schabziger ») fabbricati con latte scremato e con aggiunta di erbe finemente tritate	10,65
0406 20 90	– – altri	12,83
0406 30	– Formaggi fusi, diversi da quelli grattugiati o in polvere :	
0406 30 10	– – ottenuti esclusivamente con formaggi Emmental, Gruyère e Appenzell, e eventualmente, con aggiunta di formaggio Glaris alle erbe (detto « Schabziger »), condizionati per la vendita al minuto, aventi tenore, in peso, di materie grasse, inferiore o uguale al 56 % della sostanza secca	14,08
0406 30 31 0406 30 39 0406 30 90	– – altri	12,83

Codice NC	Designazione delle merci	Importo compensativo in ECU/100 kg peso netto (salvo altra indicazione)
ex 0406 40 00	– Formaggi a pasta erborinata (ad esclusione di formaggi fabbricati esclusivamente con latte di pecora o di capra)	9,44
ex 0406 90	– altri formaggi, ad esclusione di formaggi fabbricati esclusivamente con latte di pecora o di capra :	
ex 0406 90 11	– – destinati alla trasformazione	12,83
	– – altri :	
ex 0406 90 13	– – – Emmental	14,08
ex 0406 90 15	– – – Gruyère, Sbrinz	14,08
ex 0406 90 17	– – – Bergkäse, Appenzell, Fromage Fribourgeois, Vacherin Mont d'or e Tête de moine	14,08
ex 0406 90 19	– – – Formaggi di Glaris alle erbe (detti « Schabziger ») fabbricati con latte scremato e con aggiunta di erbe finemente tritate	10,65
ex 0406 90 21	– – – Cheddar	12,83
ex 0406 90 23	– – – Edam	12,46
ex 0406 90 25	– – – Tilsit	12,46
ex 0406 90 27	– – – Butterkäse	12,46
ex 0406 90 29	– – – Kashkaval	12,46
	– – – Feta :	
ex 0406 90 31	– – – – di pecora o di bufala, in recipienti contenenti salamoia o in otri di pelle di pecora di capra	—
ex 0406 90 33	– – – – altri	12,46
ex 0406 90 35	– – – Kefalotyri	12,46
ex 0406 90 37	– – – Finlandia	12,46
ex 0406 90 39	– – – Jarlsberg	12,46
	– – – altri :	
0406 90 50	– – – – Formaggio di pecora o di bufala, in recipienti contenenti salamoia o in otri di pelle di pecora o di capra	—
	– – – – altri :	
	– – – – – aventi tenore, in peso, di materie grasse inferiore o uguale al 40 % e aventi tenore, in peso, di acqua della materia non grassa :	
	– – – – – – inferiore o uguale al 47 % :	
0406 90 61	– – – – – – – Grana-Padano, Parmigiano Reggiano	—
0406 90 63	– – – – – – – Fiore Sardo, Pecorino	—
ex 0406 90 69	– – – – – – – altri	12,46
	– – – – – – superiore al 47 % ed inferiore o uguale al 72 %	12,46
	– – – – – – superiore al 72 % :	
ex 0406 90 91	– – – – – – – Formaggi freschi, fermentati	4,30
ex 0406 90 93	– – – – – – – altri	4,30
	– – – – – altri :	
ex 0406 90 97	– – – – – – Formaggi freschi, fermentati	4,30
ex 0406 90 99	– – – – – – altri	4,30

Codice NC	Designazione delle merci	Importo compensativo in ECU/100 kg peso netto (salvo altra indicazione)
1702	Altri zuccheri, compresi il lattosio, il matosio, il glucioso e il fruttosio (levulosio), chimicamente puri, allo stato solido ; sciroppi di zucchero senza aggiunta di aromatizzanti o di coloranti ; succedanei del miele, anche mescolati con miele naturale ; zuccheri e melassi cramellati :	
1702 10	– lattosio e sciroppo di lattosio (*) :	
1702 10 90	– – altri	—
2106	Preparazioni alimentari non nominate né comprese altrove :	
2106 90	– altri :	
	– – Sciroppi di zucchero, aromatizzati o colorati :	
	– – – altri :	
2106 90 51	– – – – di lattosio	—

(1) L'importo compensativo per 100 kg peso netto di questi prodotti è uguale a un importo corrispondente al quantitativo in chilogrammi della parte non grassa, contenuto in 100 kg peso netto di prodotto, moltiplicato per 0,0249 ecu.

(2) Si considerando prodotti destinati all'alimentazione umana i prodotti diversi da quelli denaturati in conformità delle disposizioni del regolamento (CEE) n. 1725/79 della Commissione (GU n. L. 199 del 7. 8. 1979, pag. 1) o del regolamento (CEE) n. 3714/84 della Commissione (GU n. L. 341 del 29. 12. 1984, pag. 65) o da quelli importati in Portogallo in base al regime previsto dal regolamento (CEE) n. 1624/76 della Commissione (GU n. L 180 del 6. 7. 1976, pag. 9).

(3) L'importo compensativo per 100 kg peso netto di questi prodotti è uguale a un importo corrispondente al quantitativo in chilogrammi della parte secca non grassa, contenuto in 100 kg peso netto di prodotto, moltiplicato per 0,2739 ecu.

(4) L'importo compensativo per 100 kg peso netto di questi prodotti è uguale all'importo per chilogrammo indicato, moltiplicato per il peso del latte e della crema di latte contenuti in 100 kg di prodotto finito, diminuito di un importo corrispondente al tenore percentuale in saccarosio o altri dolcificanti di 100 kg peso netto di prodotto, moltiplicato per l'importo compensativo applicabile ad 1 kg di zucchero bianco.
Se la diminuzione ha per risultato un importo negativo, quest'ultimo deve essere riscosso all'importazione e concesso all'esportazione dallo Stato membro interessato, Spagna e Portogallo esclusi.

(5) L'importo compensativo per 100 kg peso netto di questi prodotti è uguale all'importo indicato, diminuito di un importo corrispondente al tenore percentuale in saccarosio o altri dolcificanti di 100 kg peso netto di prodotto, moltiplicato per l'importo compensativo applicabile ad 1 kg di zucchero bianco.
Se la diminuzione ha per risultato un importo negativo, quest'ultimo deve essere riscosso all'importazione e concesso all'esportazione dallo Stato membro interessato, Spagna e Portogallo esclusi.

(6) L'importo compensativo per 100 kg peso netto di questi prodotti è uguale a un importo corrispondente al quantitativo in chilogrammi della parte secca lattica non grassa, contenuto in 100 kg peso netto di prodotto, moltiplicato per 0,2739 ecu, diminuito di un importo corrispondente al tenore percentuale in saccarosio o altri dolcificanti di 100 kg peso netto di prodotto, moltiplicato per l'importo compensativo applicabile ad 1 kg di zucchero bianco.
Se la diminuzione ha per risultato un importo negativo, quest'ultimo deve essere riscosso all'importazione e concesso all'esportazione dallo Stato membro interessato, Spagna e Portogallo esclusi.

(7) L'importo compensativo adesione per i prodotti composti di diversi prodotti lattiero-caseari è uguale alla somma degli importi compensativi applicabili a ciascun componente tenendo conto dei quantitativi incorporati.

(8) Conformemente al regolamento (CEE) n. 504/86 del Consiglio (GU n. L 54 dell'1. 3. 1986, pag. 54), l'importo compensativo adesione applicabile ai prodotti del codice NC 1702 10 10 è lo stesso di quello applicabile ai prodotti del codice NC 1702 10 90.

NB : Per quanto riguarda il latte e la crema di latte, di capra o di pecora, nonché i formaggi fabbricati esclusivamente con tali prodotti :

— il controllo analitico viene effettuato con metodi immunochimici e/o elettroforetici, completato eventualmente dall'analisi HPLC ;

— all'atto dell'espletamento delle formalità doganali, l'interessato deve indicare, nell'apposita dichiarazione, che il latte o la crema di latte in causa è il prodotto proveniente esclusivamente da pecore o da capre, ovvero che il formaggio in causa è stato fabbricato esclusivamente con latte di pecora o di capra.